



[REDACTED]

Uw brief van

Uw kenmerk

Ons kenmerk

Bijlagen

26.151/II/PF/2

[REDACTED]

Ter zitting van 7 september 1995 hebben de verenigde afdelingen van de Vaste Commissie voor Taaltoezicht (VCT) een onderzoek gewijd aan een klacht tegen de plaatsing, door de MIVB, aan de wachthuisjes van de halte Arcaden, van borden met de volgende vermelding : "Arcaden - Arcades".

De klager is van oordeel dat het logischer zou zijn "Arcades - Arcaden" te schrijven of aan de ene kant de Franstalige benaming bovenaan, en aan de andere kant de Nederlandstalige benaming bovenaan te plaatsen.

Volgens de vaste rechtspraak van de V.C.T. zijn borden op buswachthuisjes mededelingen aan het publiek.

Met toepassing van artikel 33 van de wet van 16 juni 1989 houdende diverse institutionele hervormingen, dat o.m. verwijst naar artikel 18 van de bij koninklijk besluit van 18 juli 1966 gecoördineerde wetten op het gebruik van de talen in bestuurszaken, moeten de diensten van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering hun berichten en mededelingen stellen in het Nederlands en in het Frans.

Conform de vaste rechtspraak van de V.C.T. wordt met de termen "in het Nederlands en in het Frans" aangegeven dat alle teksten tegelijk, integraal en op voet van strikte gelijkheid worden gesteld. "Strikte gelijkheid" betekent dat de lettertekens en de presentatie identiek zijn (cfr. V.C.T.-advies 15.101/II/P van 24 september 1983).

De plaats, links of rechts, is in casu geen voorrangmaatstaf.

De VCT acht de klacht ontvankelijk maar niet gegrond, aangezien de strikte gelijkheid van beide talen geëerbiedigd is.

Een afschrift van dit advies wordt gestuurd aan de Administrateur-directeur-generaal van de MIVB, alsook aan de klager.
